



Science and Policy  
for People and Nature

24 February 2022

EM/2022/07

دعوة إلى أعضاء المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والمراقبين (الدول غير الأعضاء في المنبر) إلى الدورة التاسعة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (9 IPBES).

أعضاء المنبر والمراقبون الأعزاء (الدول غير الأعضاء في المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية)، يشرفني أن أدعوكم إلى المشاركة في الدورة التاسعة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (9 IPBES) المقرر عقدها في الفترة من 3 إلى 9 تموز/يوليو 2022 في بون، ألمانيا.

من المقرر تنظيم مشاورات إقليمية ويوم لأصحاب المصلحة في 2 تموز/يوليو 2022. وستُفتح الدورة التاسعة للاجتماع العام يوم الأحد، 3 تموز/يوليو 2022 الساعة 10 صباحاً بتوقيت وسط أوروبا الصيفي. ومن المقرر أن تُختتم الدورة يوم السبت، 9 تموز/يوليو 2022. وقد وجّه أمين الهيئات الإدارية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة دعوة إلى جميع وزراء البيئة في جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة أو الأعضاء في الوكالات المتخصصة أو في الوكالة الدولية للطاقة الذرية، وإلى جميع الممثلين الدائمين لدى برنامج الأمم المتحدة للبيئة، وكذلك إلى البعثات الدائمة لدى الأمم المتحدة. وسيصدر قريباً خطاب دعوة موجهاً إلى المنظمات المراقبة.

يمكن الاطلاع على جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة للاجتماع العام على الموقع الشبكي للمنبر على <https://ipbes.net/events/ipbes-9>.

وندعو أعضاء المنبر والمنظمات المراقبة لتحميل رسالة رسمية تتضمن أسماء أعضاء وفودهم لتأكيد تسجيلهم في أقرب وقت ممكن، وفي موعد أقصاه 20 أيار/مايو 2022 عبر منصة الإنترنت على <https://ipbes.net/ipbes-9/nomination-letters-and-credentials>.

بالإضافة إلى ذلك، يُطلب من كل عضو من أعضاء الوفود ملء استمارة التسجيل عبر الإنترنت من خلال الموقع <https://ipbes.net/ipbes-registration>، في أقرب وقت ممكن، وفي موعد أقصاه 27 أيار/مايو 2022. ومن غير الممكن لعضو في الوفد أن يسجل أعضاء آخرين في الوفد. يُرجى الإحاطة علماً بأنه يُطلب وجود حساب مستخدم للمنبر ملء استمارة التسجيل. يمكن إنشاء حساب مستخدم عبر الصفحة <https://ipbes.net/user/register>.

يُرجى ملاحظة أنه يلزم إجراء تسجيل منفصل ليوم أصحاب المصلحة عبر الصفحة <https://ipbes.net/ipbes-9/registration-stakeholder-day>. والتسجيل ليوم أصحاب المصلحة لا ينطوي على حضور الدورة التاسعة للاجتماع العام للمنبر.

تماشياً مع النظام الداخلي لدورات الاجتماع العام للمنبر، والممارسة المتبعة في الدورات السابقة، يتعين على كل عضو في المنبر أن يقدم وثائق تفويض رسمية لممثليه، إلى جانب أسماء الممثلين والمستشارين المناوبين، إلى أمانة المنبر. ويتعين أن تصدر وثائق التفويض إما عن طريق رئيس الدولة أو الحكومة أو عن طريق وزير الخارجية، بما يتفق مع سياسة كل دولة وقانونها. والمُرَاقِبُونَ غير مطالبين بتقديم وثائق تفويض. ويُرجى أن يقدم أحد أعضاء الوفد نسخة ممسوحة ضوئياً من وثائق التفويض، تتضمن أسماء الممثلين في الدورة التاسعة للمنبر، بحلول 15 حزيران/يونيو 2022، من خلال المنصة عبر الإنترنت على <https://ipbes.net/ipbes-9/nomination-letters-and-credentials>. ويُرجى إرسال النسخة المطبوعة الأصلية من وثائق التفويض إلى أمانة المنبر عن طريق البريد في موعد أقصاه 15 حزيران/يونيو 2022 أو تسليمها إلى الأمانة في مكتب التسجيل بحلول 4 تموز/يوليو 2022.

كما أعتنم هذه الفرصة لأدعو أعضاء المنبر والمراقبين الذين لم يُعَيِّنوا جهة تنسيق وطنية مسؤولة عن الاتصال بأمانة المنبر إلى القيام بذلك بملاء الاستمارة عبر الإنترنت وتقديم خطاب ترشيح عبر [https://ipbes.net/form/national\\_focal\\_point\\_designation-government](https://ipbes.net/form/national_focal_point_designation-government). يُمكن الاطلاع على قائمة جهات التنسيق الوطنية القائمة على <https://ipbes.net/national-focal-points>.

وفي الختام، أود أيضاً أن أدعو أي حكومة في وضع يُمكنها من ذلك أن تنظر في استضافة الدورة الحادية عشرة للاجتماع العام، المقرر عقدها في عام 2024. وأدعو الحكومات المهتمة باستضافة الدورة الحادية عشرة للاجتماع العام إلى التفضل بإرسال رسالة بريد إلكتروني إلى: [secretariat@ipbes.net](mailto:secretariat@ipbes.net).

ويسرني أن أتوجه إليكم بالشكر مجدداً على دعمكم المتواصل للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES).

وتفضلوا بقبول خالص التقدير والاحترام،

Anne Larigauder

د. آن لاريغوديري | الأمانة التنفيذية